

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 september 2009

GEDACHTEWISSELING

met Generaal Charles-Henri Delcour,
Chef Defensie

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Hilde VAUTMANS**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van Generaal Charles-Henri Delcour, Chef Defensie	3
II. Gedachtewisseling	7
A. Vragen van de leden	7
B. Antwoorden van Generaal Delcour	14
C. Replieken	21

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 septembre 2009

ÉCHANGE DE VUES

avec le Général Charles-Henri Delcour,
Chef de la Défense

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DÉFENSE NATIONALE
PAR
MME **Hilde VAUTMANS**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif du Général Charles-Henri Delcour, Chef de la Défense	3
II. Échange de vues	7
A. Questions des membres	7
B. Réponses du Général Delcour	14
C. Répliques	21

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Ludwig Vandenhove

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V Ingrid Claes, Gerald Kindermans, Liesbeth Van der Auwera
MR François Bellot, Denis Ducarme, Eric Libert
PS André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld Hilde Vautmans, Geert Versnick
VB Bruno Stevenheydens, Francis Van den Eynde
sp.a David Geerts, Ludwig Vandenhove
Ecolo-Groen! Juliette Boulet
cdH Brigitte Wiaux
N-VA Patrick De Groote

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Hendrik Bogaert, Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Raf Terwingen
Valérie De Bue, Daniel Ducarme, Olivier Hamal, Katrin Jadin
André Frédéric, Alain Mathot, Eric Thiébaud
Katia della Faille de Leverghem, Luk Van Biesen, Roland Defreyne
Peter Logghe, Jan Mortelmans, Barbara Pas
Dalila Douifi, Jan Peeters
Wouter De Vriendt, Georges Gilkinet
Christian Brotcorne, Georges Dallemagne
Jan Jambon

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

ONAFH Luc Sevenhans

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000: Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000: Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Tijdens haar vergadering van 8 juli 2009 heeft de commissie een gedachtewisseling gehouden met generaal Charles-Henri Delcour, Chef Defensie. Met toepassing van artikel 32 van het reglement van de Kamer werd beslist van deze vergadering een verslag op te stellen, dat als parlementair stuk wordt gepubliceerd.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN GENERAAL CHARLES-HENRI DELCOUR, CHEF DEFENSIE

De generaal begon zijn loopbaan in 1967 aan de polytechnische afdeling van de KMS. Nadien heeft hij afwisselend bevelvoerende en staffuncties uitgeoefend. Hij heeft alle echelons van de bevelvoerende functies doorlopen. Zijn staffuncties waren gericht op het beheer van het materieel, de overkoepelende planning van budgetten, de aankoopprogramma's en de opvolging van de evolutie van de eenheden. Praktisch alle plaatsen in het buitenland waar Belgische militairen op missie waren of zijn werden door hem bezocht, verkend of geïnspecteerd. Gedurende 6 maanden was hij stafchef van ISAF in Kaboel. Hij was commandant van de Belgische strijdkrachten in Duitsland en later van het Eurocorps in Straatsburg. Hij was ook vertegenwoordiger bij het Militair Comité van de EU.

Sinds de plannen Charlier en Delcroix van 1990 is Defensie quasi permanent in herstructurering. De ingrijpendste wijzigingen hebben plaatsgehad met de terugkeer uit Duitsland en de ontbinding van verschillende eenheden. Twintig jaar later is de doelstelling van een kleinere, moderne en goed uitgeruste Krijgsmacht echter nog niet volledig bereikt.

Het Strategisch Plan van 2000 en het Strategisch Plan+ van 2003 streefden ernaar deze doelstelling tegen 2015 te bereiken. Het Strategisch Plan, dat een goed plan was, beoogde de Landcomponent aan te passen aan zijn toekomstige taken, meer gericht op vredeshandhaving. Er was gepland dat deze aanpassing zou plaatshebben vóór de periode van de zware afbetalingen voor de A400M-transportvliegtuigen. In werkelijkheid echter werd de uitvoering van het Strategisch Plan ernstig gehypothekerd door opeenvolgende budgettaire besparingsrondes waardoor de transformatie van de Landcomponent de facto de sluitpost van de begroting van Defensie werd. In eerste instantie werd gepoogd aan dit probleem voor de Landcomponent te remediëren door de invoering van concepten als *pooling* en het voldoende minimum. Er moet thans worden erkend dat we de verkeerde weg zijn ingeslagen. Het inferior uitrustingsniveau in de organieke structuren

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du 8 juillet 2009, la Commission a procédé à un échange de vues avec le général Charles-Henri Delcour, Chef de la Défense. En application de l'article 32 du Règlement de la Chambre, il a été décidé de faire rapport sur cette réunion. Ce rapport sera publié sous forme de document parlementaire.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU GÉNÉRAL CHARLES-HENRI DELCOUR, CHEF DE LA DÉFENSE

Le général a entamé sa carrière en 1967 à la section polytechnique de l'ERM. Il a ensuite exercé en alternance des fonctions de commandement et des fonctions d'état-major. Il a gravi tous les échelons des fonctions de commandement. Ses fonctions d'état-major portaient sur la gestion du matériel, la planification centrale des budgets, les programmes d'achat et le suivi de l'évolution des unités. Il a pratiquement visité, exploré ou inspecté tous les lieux à l'étranger où des militaires belges étaient ou sont en mission. Pendant 6 mois, il a été chef d'État-major de la FIAS à Kaboul. Il a été commandant des Forces belges en Allemagne et plus tard, de l'Eurocorps à Strasbourg. Il a également été représentant auprès du Comité militaire de l'UE.

Depuis les plans Charlier et Delcroix de 1990, la Défense est pratiquement toujours en restructuration. Les principales modifications se sont produites lors du retour d'Allemagne et de la dissolution de plusieurs unités. Vingt ans plus tard, l'objectif visé, à savoir une armée plus petite, plus moderne et bien équipée n'est toutefois pas encore entièrement atteint.

Le Plan stratégique de 2000 et le Plan stratégique de 2003 visaient à atteindre cet objectif d'ici 2015. Le Plan stratégique 2000, qui était un bon plan, était destiné à adapter la Composante Terre à ses missions futures, davantage orientées sur le maintien de la paix. Il était prévu que cette adaptation aurait lieu avant que ne débute la période des paiements importants afférents aux avions de transport A400M. En réalité, la mise en œuvre du Plan stratégique a été sérieusement hypothéquée par les mesures successives d'économies budgétaires, qui ont fait de facto de la transformation de la Composante Terre le poste le moins prioritaire du budget de la Défense. Dans un premier temps, on a tenté de remédier à ce problème pour la Composante Terre en instaurant les concepts de *pooling* et du minimum suffisant. Aujourd'hui, il faut néanmoins reconnaître que nous avons fait fausse route. L'infériorité du niveau d'équipement dans les structures organiques a entraîné des

leidt tot tekorten bij de training. Zo worden bijvoorbeeld thans nieuwe voertuigen in operatie gestuurd waarbij enkel de chauffeur de vorming heeft gevolgd om het te besturen terwijl de regel is dat ook diegene die het commando heeft over het voertuig dit moet kunnen besturen. Het onvoldoende uitrustingsniveau geldt enkel voor de Landcomponent in tegenstelling tot de Marine en de Luchtcomponent die blijven werken met de internationaal aanvaarde normen en met een ongewijzigd comfortniveau.

De herstructureringen van de laatste 10 jaar hebben evenwel ook tot significante en positieve wijzigingen aanleiding gegeven zoals de integratie in de generale staf van de staven van de verschillende machten, de rationalisering inzake vorming, infrastructuur en verkoop van overtollig materieel. Er is nu ook een beter begrip van het juist evenwicht tussen een doorgedreven centralisatie en de logistieke behoeften in de operationele eenheden.

De politieke oriëntatienota 2008 getuigt van budgettair realisme maar houdt ook rekening met het behoud van het ambitieniveau. De sterke punten van die nota, waarop men moet voortbouwen, zijn de volgende:

— Een juiste inschatting van de toekomstige opdrachten: solidair deelnemen aan vredesondersteunende operaties maar ook aan expeditieaire operaties ter beveiliging van onze gemeenschappelijke vitale belangen (wat coherent is met de zienswijze van Navo en EU).

— De doelstelling van het personeelsbeleid om in korte loopbanen te voorzien teneinde het probleem van de vergrijzing aan te pakken.

— De intentie om het in het Strategisch Plan tegen 2015 voorziene personeelsobjectief van 37 725 eenheden versneld te bereiken.

De initiële bedoeling van het versneld bereiken van dit personeelsobjectief lag in het drukken van de personeelskosten om zo ruimte te maken voor nieuwe investeringen, een noodzakelijk gevolg van de niet-indexering van het defensiebudget sinds 2000 (ruim 60% van het niet-geïndexeerde budget werd aan personeelsuitgaven besteed, terwijl de personeelsweden wél aan de index werden aangepast). Personeelsreducties gaan steeds uit van de vermindering van het procentueel aandeel van de personeelsuitgaven om de mythische verdeelsleutel van 50% (personeel), 25% (werking) en 25% (investeringen) te behalen. Een aandeel van 20% voor investeringen zou echter reeds een succes zijn en

manquements en termes d'entraînement. Ainsi, de nouveaux véhicules sont par exemple envoyés en opération, dont seuls les chauffeurs ont été formés pour les conduire, alors que la règle est que les militaires qui commandent les véhicules doivent également être capables de les conduire. L'insuffisance du niveau d'équipement ne concerne que la Composante Terre, contrairement à la Marine et à la Composante Air qui continuent de fonctionner selon les normes acceptées internationalement et avec un niveau de confort inchangé.

Cependant, les restructurations des 10 dernières années ont aussi entraîné des modifications significatives et positives, comme l'intégration dans l'état-major général des états-majors des différentes composantes, la rationalisation en matière de formation et d'infrastructure et la vente de matériel excédentaire. En outre, on a désormais une meilleure idée du juste équilibre entre centralisation poussée et besoins logistiques des unités opérationnelles.

La note d'orientation politique de 2008 témoigne de réalisme budgétaire, tout en maintenant le niveau d'ambition. Les points forts de cette note, sur lesquels il faut se baser, sont les suivants:

— Une estimation exacte des missions futures: participation solidaire aux opérations de soutien de la paix mais également aux opérations expéditionnaires de sécurisation de nos intérêts vitaux communs (ce qui est cohérent avec la conception de l'Otan et de l'Union européenne).

— L'objectif de la politique du personnel de prévoir des carrières courtes afin de faire face au problème du vieillissement de la population.

— L'intention d'accélérer la mise en œuvre de l'objectif de 37 725 membres du personnel d'ici 2015, prévu dans le Plan stratégique.

L'objectif initial de cette accélération était de diminuer les frais de personnel afin de dégager une marge pour de nouveaux investissements, une conséquence nécessaire de la non-indexation du budget de la défense depuis 2000 (plus de 60% du budget non-indexé a été consacré aux dépenses de personnel, alors que les salaires du personnel étaient, eux, indexés.) Les réductions de personnel découlent toujours de la diminution du pourcentage des dépenses de personnel en vue d'atteindre la clé de répartition mythique de 50% (personnel), 25% (fonctionnement) et 25% (investissements). Un pourcentage de 20% pour les investissements serait cependant déjà une réussite et

beantwoorden aan een niveau waarmee het gemiddeld Europees leger zich tevreden stelt.

Echter, zonder het perspectief van geïndexeerde budgettaire middelen en met verschillende andere beperkingen voor de evolutie van sommige posten, zijn bijkomende personeelsverminderingen onvermijdelijk. Ze zijn enkel verdedigbaar indien de impact op de operationele capaciteiten beperkt is. Op zijn beurt veronderstelt dit de keuze voor uitgebalanceerde verminderingen en de aanvaarding van pijnlijke maatregelen in andere domeinen. Hieronder kan men bijvoorbeeld verstaan dat niet alle eenheden of kazernes zullen kunnen behouden blijven, maar dat personeel en materieel zullen worden gehergroepeerd in volledige en volwaardige eenheden. Er zullen ook ongetwijfeld keuzes moeten worden gemaakt tussen, enerzijds, voldoende training en, anderzijds, bilaterale activiteiten zoals in Afrika of public relations activiteiten.

Samenvattend kan men stellen dat het leger zal moeten worden afgeslankt. Dit zal zeker problemen stellen.

— De budgettaire situatie verplicht tot een te snelle personeelsafbouw zonder het bestaan van gedegen studies en organisatietabellen voor de toekomst. De achterstand op het vlak van studies wordt ingehaald, maar ze implementeren wordt een ander paar mouwen. Zonder een voluntaristische implementatie zullen er onvoldoende besparingen zijn.

— Enkel een deel van het noodzakelijk materieel voor de transformatie van de Landcomponent is aangekocht waardoor dit proces dreigt vast te lopen. Het komt er bijgevolg op aan voldoende budgettaire ruimte te scheppen om de investeringen tot een goed einde te kunnen brengen zonder dat die ruimte onmiddellijk terug afgenomen zou worden.

— De voorgenomen aanpassingen van het personeelsbestand en de operationele capaciteiten schommelen tussen de 10 en 20%. Dit noopt tot waakzaamheid omdat België de NAVO hierover uitleg zal moeten verschaffen en het zich ook nog verder verwijderd van de zich ontwikkelende Europese convergentienormen.

— De beperkte middelen in personeel en materieel moeten worden gehergroepeerd in voltallige en robuuste eenheden. Deze interne reorganisatie is een uitdaging gelet op de lopende rotaties bij verschillende eenheden en detachementen voortvloeiend uit de verschillende buitenlandse missies. Daar het gaat om de zoveelste herstructurering is een snelle en vlotte uitvoering aangewezen ook om de deelname aan de internationale

corresponderait à un niveau dont se contente une armée européenne moyenne.

Cependant, sans la perspective de moyens budgétaires indexés et compte tenu de plusieurs autres limitations affectant l'évolution de certains postes, des réductions de personnel supplémentaires sont inévitables. Elles ne sont défendables que si l'impact sur les capacités opérationnelles est limité. Cela suppose à son tour qu'il faut choisir des réductions équilibrées et accepter des mesures difficiles dans d'autres domaines. On peut par exemple entendre par là que l'on ne pourra pas conserver toutes les unités ou toutes les casernes, mais que le personnel et le matériel seront regroupés au sein d'unités complètes à part entière. Il faudra aussi indubitablement effectuer un choix entre, d'une part, des entraînements suffisants, et, d'autre part, des activités bilatérales, comme des activités en Afrique ou de relations publiques.

En résumé, on peut affirmer que l'armée devra être dégraissée, ce qui posera certainement des problèmes.

— La situation budgétaire nécessite une réduction trop rapide du personnel sans qu'il existe d'études sérieuses et de tableaux d'organisation pour l'avenir. Le retard en matière d'études est en train d'être rattrapé, mais leur mise en oeuvre sera une autre paire de manches. Sans une mise en oeuvre volontariste, les économies seront insuffisantes.

— Seule une partie du matériel nécessaire à la transformation de la composante "Terre" a été achetée, et ce processus risque dès lors d'échouer. Il s'agit dès lors de créer, de façon suffisamment durable, une marge budgétaire permettant de mener les investissements à bonne fin.

— Les adaptations envisagées des effectifs et des capacités opérationnelles varient entre 10 et 20%. Il y aura lieu d'être vigilant, étant donné que la Belgique devra, à cet égard, fournir des explications à l'OTAN et qu'elle s'écartera également encore plus des normes de convergence qui se développent au niveau européen.

— Les moyens limités en personnel et en matériel doivent être regroupés en unités complètes et robustes. Cette réorganisation interne est un défi au vu des rotations en cours dans plusieurs unités et des détachements, qui résultent des différentes missions à l'étranger. Comme il s'agit de la énième restructuration, une mise en oeuvre rapide et aisée s'indique, également pour ne pas entraver la participation aux missions

missies niet te hinderen. De generaal pleit er ook voor dat België zijn operationele engagementen niet te snel zou wijzigen.

Ten slotte, mag ook niet worden vergeten dat een leger bestaat uit mensen die eerst worden opgeleid om vervolgens naar de eenheden te worden gezonden waar ze verblijven en trainen en van waaruit ze eventueel in operatie vertrekken.

— Regelmatige realistische trainingen in hun normale configuratie en met operationeel materieel is een blijvende vereiste voor de verwerving van de nodige individuele en collectieve vaardigheden die borg staan voor het beperken van risico's in operaties. Die training omvat de tactische procedés die overeenstemmen met de gevechtssomstandigheden waarop men steeds voorbereid moet zijn, zelfs tijdens vredesondersteunende operaties.

— De training in de eenheid wordt voorafgegaan door de rekrutering en de basisvorming. Dit domein werd volledig gereorganiseerd. Het nieuw systeem begint zijn vruchten af te werpen. Niettemin werden een aantal gebreken ontdekt. Er moet worden gepoogd om het personeelsverloop (attritie) tijdens de vorming te beperken. Maar tegelijk moet men verder gaan met het vormen van soldaten, en geen scouts, en het inprenten van discipline. Dit zijn de lessen uit de debriefings van eenheden in operaties.

— Ook het leven in de eenheid, na de vorming, moet de nodige aandacht krijgen. De jonge militairen hebben hoge verwachtingen wat de gelijke behandeling en gelijkheid van kansen betreft. Dit geldt ook voor wat betreft de conformiteit van de job met wat werd aangekondigd. Iemand die gekomen is om chauffeur te worden en een jaar niet rijdt, verlaat waarschijnlijk Defensie. Een ander probleem is dat overtallen en de talrijke toelatingen tot het uitoefenen van bijberoepen resulteren in blokken personeel die elke overplaatsing weigeren wat een reorganisatie belemmeren kan.

— Voor de levenskwaliteit van de soldaten zal ook een inspanning worden gedaan, zeker wanneer aan verjonging en vrijwillige legerdienst wordt gedacht. Voor een deel van hen moeten de kazernes, minstens tijdens de week, een thuis bieden.

Aangaande de operaties doet de Krijgsmacht datgene wat de regering vraagt. Een progressieve rationalisering moet in dit domein mogelijk zijn. In de eerste plaats zouden operaties moeten worden stopgezet wanneer het verderzetten neerkomt op concurrentie met NGO's en de lokale economie. Ten tweede moet worden vermeden

internationales. Le général plaide également pour que la Belgique ne modifie pas trop vite ses engagements opérationnels.

Enfin, il convient de ne pas perdre de vue qu'une armée est composée d'individus qui sont d'abord formés pour être ensuite envoyés dans les unités où ils séjournent et s'entraînent et d'où ils partent éventuellement en opération.

— Des entraînements réguliers et réalistes, qui ont lieu dans leur configuration normale et avec un matériel opérationnel, sont une condition permanente pour l'acquisition des aptitudes individuelles et collectives nécessaires qui garantissent la limitation des risques au cours des opérations. Cet entraînement comprend des procédés tactiques correspondant aux conditions de combat auxquelles il faut toujours être préparé, même pendant les opérations de soutien de la paix.

— L'entraînement dans l'unité est précédé du recrutement et de la formation de base. Ce domaine a été entièrement réorganisé. Le nouveau système commence à porter ses fruits. Une série de lacunes ont toutefois été découvertes. Il faut tenter de limiter la rotation du personnel (attrition) pendant la formation. Mais, en même temps, il faut aller plus loin dans la formation de soldats, et non de scouts, et dans l'inculcation de la discipline. Ce sont les leçons qu'on peut tirer des débriefings d'unités en opération.

— L'attention devra également se porter sur la vie au sein de l'unité, après la formation. Les jeunes militaires ont des attentes élevées en matière d'égalité de traitement et d'égalité des chances. Cela vaut aussi pour la conformité du travail avec ce qui leur a été annoncé. Une personne qui s'est engagée pour devenir chauffeur et qui ne roule pas pendant un an quittera probablement la Défense. Un autre problème est que les surnombres et les nombreuses autorisations d'exercer une profession accessoire entraînent l'apparition de blocs de personnel qui refusent toute mutation, ce qui risque de gêner une réorganisation.

— Un effort sera également fourni en ce qui concerne la qualité de vie des soldats, surtout dans la perspective du rajeunissement et du service militaire volontaire. Pour une partie d'entre eux, les casernes doivent pouvoir s'apparenter à un foyer, au moins en semaine.

En ce qui concerne les opérations, les Forces armées font ce que demande le gouvernement. Une rationalisation progressive doit être possible dans ce domaine. Premièrement, il faudrait pouvoir mettre fin aux opérations lorsque leur poursuite entre en concurrence avec les ONG et l'économie locale. Deuxièmement, il faut

zich *open ended* te engageren. Waar mogelijk moet de duur van het Belgisch engagement, in aantal rotaties én met een einddatum, duidelijk worden gemaakt van bij het begin. De bedoeling is vooral routine te vermijden en het opdoen van operationele ervaring te optimaliseren. Ten derde, dient de geografische versnippering van ingezette detachementen te worden geminimaliseerd ten einde de medische en logistieke behoeften binnen redelijke perken te houden.

II. — GEDACHTEWISSELING

A. Vragen van de leden

Mevrouw Hilde Vautmans (Open Vld), rapporteur, formuleert een aantal opmerkingen over het personeel, de operaties en het materieel.

- personeel

Zij verwijst naar het statuut van de gemengde loopbaan (GLC/gemengde loopbaanconcept) dat bij wet werd ingevoerd en waarvan zij voorstander is met het oog op de verjonging in de Krijgsmacht. Omdat de minister heeft aangekondigd dit te zullen wijzigen, pleit zij ervoor deze wet in elk geval eerst een kans te geven. Wat is het standpunt van de Chef Defensie dienaangaande? In verband met het aspect van de attritie vraagt zij hoe jonge mensen blijvend gemotiveerd kunnen worden om bij de Krijgsmacht te blijven. Men stelt thans immers vast dat zij zich in een eerste fase wel in voldoende mate aangetrokken voelen maar daarna haken toch velen af.

De spreekster en haar fractie hechten bijzonder veel belang aan de vrijwillige legerdienst. Ook de minister heeft bij zijn aantreden een initiatief in die zin aangekondigd. Wat is de stand van zaken?

Vervolgens vraagt zij hoe generaal Delcour staat tegenover de vakbonden bij het leger. Heeft hij al een onderhoud met hen gehad?

Hoe staat het met het moreel van de troepen in het licht van de lange reeks opeenvolgende hervormingen?

- operaties

De stelling dat de geografische versnippering moet worden tegengegaan wegens onder meer de logistieke kosten valt te begrijpen. De logisch hieruit volgende vraag is dan aan welke operaties de Chef Defensie denkt die eventueel zouden kunnen worden verlaten. Aangegane internationale verbintenissen moeten in principe voor de duur ervan worden nageleefd. Dezelfde vraag geldt voor de operaties die volgens de Chef Defensie in concurrentie met de ngo's komen.

éviter de s'engager dans des processus *open ended*. Autant que possible, la durée de l'engagement belge doit être précisée dès le début, de même que le nombre de rotations et la date de retrait. L'objectif est surtout d'éviter la routine et d'optimiser l'acquisition d'expérience opérationnelle. Troisièmement, la dispersion géographique des détachements engagés doit être réduite au minimum afin de limiter dans des proportions raisonnables les besoins médicaux et logistiques.

II. — ÉCHANGE DE VUES

A. Questions des membres

Mme Hilde Vautmans (Open Vld), rapporteuse, formule une série d'observations relatives au personnel, aux opérations et au matériel.

- personnel

Elle renvoie au statut de la carrière mixte (CCM/concept de carrière mixte) qui a été instauré par la loi et auquel elle est favorable en vue de rajeunir les Forces armées. Comme le ministre a annoncé qu'il modifierait cela, elle plaide pour que l'on donne en tout cas d'abord une chance à cette loi. Quel est le point de vue du Chef de la Défense en la matière? En ce qui concerne l'aspect de l'attrition, elle demande comment on peut motiver en permanence les jeunes à rester dans les Forces armées. On constate en effet que, dans une première phase, ils se sentent suffisamment attirés, mais qu'ensuite, beaucoup décrochent malgré tout.

L'intervenante et son groupe attachent une importance particulière au service militaire volontaire. Le ministre a également annoncé une initiative en ce sens lors de son entrée en fonction. Quel est l'état de la situation?

Elle demande ensuite quelle est l'opinion du général Delcour concernant les syndicats à l'armée. A-t-il déjà eu un entretien avec eux?

Quel est le moral des troupes à la lumière de la longue série de réformes successives?

- opérations

L'affirmation selon laquelle il convient d'éviter l'éparpillement géographique, notamment en raison des coûts logistiques, est compréhensible. La question qui en découle logiquement est de savoir quelles opérations le Chef de la Défense pense pouvoir abandonner. Les engagements internationaux contractés doivent en principe être respectés pour toute leur durée. La même question se pose en ce qui concerne les opérations qui, selon le Chef de la Défense, entrent en concurrence avec les ONG.

Het parlement kent een commissie voor de Opvolging van buitenlandse missies (Kamer en Senaat). Is generaal Delcour, eventueel samen met de nieuwe chef voor operaties en training bereid ook in die commissie toelichting te geven? Hoe evalueert hij de verschillende operaties waaraan België thans deelneemt, met bijzondere aandacht voor Kosovo en Afghanistan?

- materieel

Mevrouw Vautmans herinnert eraan dat het concept van het voldoende minimum een goed uitgangspunt was maar dat haar fractie er voorstander van is om de optionele schijven in de dossiers van materieelverwerking te lichten. De generaal stelt terecht dat door het tekort aan materieel de training onvoldoende is. Volgens spreker is dit zelfs gevaarlijk voor de manschappen wanneer ze in operatie moeten gaan. Wanneer zullen de optionele schijven worden gelicht? Hoe valt dit te verzoenen met de heersende budgettaire krapte? Wat is de stand van zaken inzake de vervanging van de F-16's en de C-130's, levensnoodzakelijke toestellen voor de werking van de Krijgsmacht? Tot slot vraagt zij wanneer het parlement in kennis zal worden gesteld van het infrastructuurplan.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) vraagt naar het standpunt van generaal Delcour over het nieuw strategisch concept van de NAVO. Hoe zal de band met de VN zijn? Beide instellingen hanteren een verschillende hiërarchie van de dreigingen. Hoe ligt de relatie met de Europese Defensie? Voor de Europese landen biedt die een mogelijkheid tot rationalisering van middelen en materieel.

Betekent de stelling dat men *open ended* engagementen moet vermijden dat, in verband met Afghanistan, een einddatum voor de operatie in zicht komt? Kan over een exitstrategie worden gesproken? Wat is de algemene indruk van de generaal over de evolutie van de toestand in Afghanistan en het werk van de Belgen ginder in het kader van ISAF? Daarnaast is er ook nog de operatie *Enduring Freedom* en het werk van de ngo's.

De heer André Flahaut (PS) verheugt zich over de aanwezigheid van de Chef Defensie in de commissie voor de Landsverdediging en hoopt dat die in de toekomst samen met de minister regelmatig naar de commissie zal komen, en eventueel ook naar de commissie voor de Opvolging van buitenlandse missies van Kamer en Senaat.

Le parlement dispose d'une commission du suivi des missions à l'étranger (Chambre et Sénat). Le général Delcour est-il prêt à donner également des explications au sein de cette commission, éventuellement avec le nouveau chef des opérations et de l'entraînement? Quelle est son évaluation des différentes opérations auxquelles participe actuellement la Belgique, en accordant une attention particulière au Kosovo et à l'Afghanistan?

- matériel

Mme Vautmans rappelle que le concept du minimum suffisant était un bon point de départ, mais que son groupe est partisan de lever les tranches optionnelles dans les dossiers d'acquisition de matériel. Le général déclare, à juste titre, que l'entraînement est insuffisant en raison du manque de matériel. D'après l'intervenante, cette situation est même dangereuse pour les hommes lorsqu'ils doivent partir en opération. Quand les tranches optionnelles seront-elles levées? Comment concilier cela avec les difficultés budgétaires actuelles? Qu'en est-il du remplacement des F-16 et des de C-130, appareils indispensables au fonctionnement des Forces armées? Elle demande enfin quand le parlement sera informé du plan d'infrastructure.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) souhaiterait connaître le point de vue du général Delcour sur le nouveau concept stratégique de l'OTAN. Quel sera le lien avec les Nations Unies? Les deux institutions appliquent une hiérarchie différente des menaces. Quelles sont les relations avec la Défense européenne? Celle-ci offre aux pays européens une possibilité de rationaliser les moyens et le matériel.

La thèse selon laquelle il y a lieu d'éviter les engagements *open ended* signifie-t-elle que la fin de l'opération se profile en ce qui concerne l'Afghanistan? Peut-on parler d'une stratégie de sortie? Quelle est l'impression générale du général sur l'évolution de la situation en Afghanistan et le travail des Belges là-bas, dans le cadre de la FIAS? En outre, il y a encore l'opération *Enduring Freedom* et le travail des ONG.

M. André Flahaut (PS) se réjouit de la présence du Chef de la Défense dans la commission de la Défense nationale et espère qu'il viendra régulièrement en compagnie du ministre dans cette commission et, éventuellement, dans la commission de Suivi des missions à l'étranger de la Chambre et du Sénat.

De generaal heeft gesteld dat de strategische plannen van 2000 en 2003 goede elementen bevatten. Mag de spreker ervan uitgaan dat de recente Oriëntatienota in het verlengde hiervan ligt? Zijn er studies aan de gang gericht op nieuwe plannen? En wat is het gevolg hiervan voor het ambitieniveau? Wordt het door de vorige regering gedefinieerde ambitieniveau behouden of verminderd? Indien dit laatste het geval is, dan is een politiek debat noodzakelijk alsook overleg tussen de militaire autoriteiten, de minister én in de schoot van de meerderheid. Indien het ambitieniveau naar beneden toe zou worden herzien, op grond van welke richtlijnen gebeurt dat dan? Niettegenstaande het om een politieke keuze gaat werd de fractie van de spreker tot op heden niet geraadpleegd.

De budgettaire beperkingen blijven in de toekomst allerbelangrijkst. Gaan de huidige basishypotheses uit van een budgetverhoging voor Defensie (wat moeilijk in te denken is) of van een leger van 32 000 personen, en op welke termijn?

De spreker vraagt ook naar de stand van zaken in verband met de infrastructuurplannen. De uitvoering hiervan zal middelen genereren.

Betekent de uitspraak dat er terug een beter evenwicht is tussen centralisering (de eenheidsstructuur) en de lokale logistieke behoeften, dat de slinger opnieuw in de richting zou kunnen slaan van een (te) grote beslissingsmacht bij lokale entiteiten (zoals in het verleden dikwijls het geval was).

De Landcomponent zou slachtoffer zijn van de onvoldedige uitvoering van het strategisch plan en van het principe van het voldoende minimum dat voor sommigen eerder een onvoldoende minimum is. Dit principe heeft nochtans zijn nut bewezen. Bij bestellingen wordt uitgegaan van de uitgedrukte behoeften die, met het oog op grote coherentie, naar beneden toe worden herzien alvorens te bestellen. Vroeger kocht elk legeronderdeel zijn materieel wat het totaal aantal soms op te grote aantallen bracht. Thans is het zo dat niet alle voertuigen die, zelfs buiten de optionele schijven om, werden aangeschaft worden gebruikt bij internationale operaties. Er staan er nog veel in de hangars terwijl men reeds spreekt van het lichten van optionele schijven. Vindt de Chef Defensie het nuttig hiertoe over te gaan, om materieel aan te kopen dat misschien niet zal worden gebruikt of later moet worden verkocht? Het principe van het voldoende minimum impliceert juist dat men werkt met optionele schijven om niet te veel aan te kopen.

Le général a déclaré que les plans stratégiques de 2000 et de 2003 contiennent de bons éléments. L'intervenant peut-il partir du principe que la récente note d'orientation s'inscrit dans leur prolongement? Y a-t-il des études en cours axées sur de nouveaux plans? Et qu'en résulte-t-il pour le niveau d'ambition? Le niveau d'ambition défini par le gouvernement précédent est-il maintenu ou diminué? S'il est diminué, un débat politique est nécessaire, ainsi qu'une concertation entre les autorités militaires et le ministre ainsi qu'au sein de la majorité. Si le niveau d'ambition est revu à la baisse, sur la base de quelles directives cela aura-t-il lieu? Malgré qu'il s'agisse d'un choix politique, le groupe de l'intervenant n'a pas été consulté jusqu'à présent.

Les restrictions budgétaires restent une priorité absolue à l'avenir. Les hypothèses de base actuelles reposent-elles sur une augmentation du budget de la Défense (ce qui est difficilement envisageable) ou sur une armée de 32 000 personnes, et dans quel délai?

L'intervenant demande quel est l'état de la situation en ce qui concerne les plans d'infrastructure. Leur exécution générera des moyens.

L'affirmation selon laquelle il existe à nouveau un meilleur équilibre entre la centralisation (la structure unique) et les besoins logistiques locaux signifie-t-elle que la balance pourrait à nouveau pencher en faveur d'un pouvoir décisionnel (trop) important des entités locales (comme cela a souvent été le cas dans le passé)?

La composante Terre serait la victime de l'exécution incomplète du plan stratégique et du principe du minimum suffisant qui, pour certains, est plutôt un minimum insuffisant. Ce principe a pourtant prouvé son utilité. Lors des commandes, on se base sur les besoins exprimés qui, en vue d'une grande cohérence, sont revus à la baisse avant de commander. Auparavant, chaque fraction de l'armée achetait son propre matériel, ce qui portait parfois la quantité totale à un nombre trop élevé. Actuellement, tous les véhicules qui ont été achetés, même en dehors des tranches optionnelles, ne sont pas utilisés lors des opérations internationales. Beaucoup restent dans les hangars, alors que l'on parle déjà de lever des tranches optionnelles. Le Chef de la Défense estime-t-il qu'il est utile de le faire, dans le but d'acheter du matériel qui ne sera peut-être pas utilisé ou qui devra être vendu plus tard? Le principe du minimum suffisant implique justement que l'on travaille avec des tranches optionnelles pour ne pas trop acheter.

Verder vraagt de heer Flahaut nog wat de stand van zaken is inzake de modernisering van de fregatten, de F-16's en het Helios-programma (informatiegaring via satellieten).

In verband met de training rijst bij de spreker toch enige ongerustheid. Is het waar dat er overwogen wordt om de periode in het buitenland te verlengen van 4 tot 6 maanden? Het aantal rotaties zou afnemen, maar problemen met de veiligheid en sociale aspecten zouden op de voorgrond treden.

De heer Flahaut gaat akkoord met de generaal wanneer die stelt dat *open ended* engagementen moeten worden vermeden. In de praktijk slaagt men daar echter bijzonder moeilijk in. Het is nu al zo moeilijk om bijvoorbeeld in Afghanistan een exitstrategie te laten aanvaarden.

Is het waar dat de onrechtstreekse steun aan de MONUC, via de ondersteuning van een Benins bataljon, zal worden afgebouwd? En wat zijn de plannen in verband met de VN-missie in Ivoorkust? Welke visie heeft de Generaal ten aanzien van de aanwezigheid in Afrika in het algemeen (de militaire partnerschappen)?

Verder verwijst de spreker naar de Europese defensie. Waarom wordt niet meer beroep op de *battle groups* gedaan?

Tenslotte wijst hij op de recente reeks benoemingen van generaals waarbij het taalevenwicht is verstoord ten nadele van de Franstaligen. Hij meent dat in de besluitvormingsketen voorafgaand aan deze beslissing geen enkele Franstalige meer voorkomt, op de Chef Defensie na. Dikwijls wanneer een Franstalige in aanmerking komt voor een generaalsfunctie wordt die functie geherkwalificeerd zodat een kolonel de functie kan bekleden. Die kolonel hangt dan wel voor zijn volgende promotie af van de generaal, wat de eerste in een ondergeschikte positie plaatst.

De heer Bruno Stevenheydens (VB) verwijst naar de uitspraak van de Chef Defensie dat operaties een duidelijke einddatum zouden moeten kennen en zouden moeten worden beëindigd in geval van concurrentie met ngo's. In Zuid-Libanon wordt meegewerkt aan het opruimen van explosieven. Zal die operatie worden beëindigd terwijl het werk nog helemaal niet af is? Daar de belangstelling voor die streek afneemt zullen privé-organisaties die hetzelfde werk doen moeilijker aan financiering geraken. Wordt er aandacht besteed aan het aspect van de opvolging en de volledige afwerking van de opdracht?

M. Flahaut s'enquiert ensuite de l'avancement de la modernisation des frégates, des F16 et du programme Helios (collecte d'informations par satellite).

En ce qui concerne l'entraînement, l'intervenant se dit quelque peu préoccupé. Est-il exact que l'on envisage de porter de 4 à 6 mois la durée des missions à l'étranger? Le nombre de rotations diminuerait, mais des problèmes se poseraient en termes de sécurité et d'aspects sociaux.

M. Flahaut estime, comme le général, que les engagements *open ended* doivent être évités. Dans la pratique, cela paraît pourtant particulièrement difficile. Il est d'ores et déjà si difficile de faire accepter une stratégie de sortie en Afghanistan, par exemple.

Est-il exact que l'appui indirect à la Monuc, par l'intermédiaire du soutien d'un bataillon béninois, va progressivement être supprimé? Et quels sont les projets relatifs à la mission de l'ONU en Côte-d'Ivoire? Quelle est la vision globale du général concernant la présence en Afrique (partenariats)?

L'intervenant évoque encore la défense européenne. Pourquoi ne fait-on plus appel à des *battle groups*?

Il renvoie enfin à la récente série de nominations de généraux, qui a rompu l'équilibre linguistique au détriment des francophones. Il considère que, dans le processus décisionnel qui a présidé à ce choix, plus aucun francophone n'intervient, à l'exception du Chef de la Défense. Souvent, lorsqu'un francophone entre en ligne de compte pour une fonction de général, cette fonction est requalifiée de sorte qu'un colonel puisse y accéder. Pour sa prochaine promotion, ce colonel dépend alors du général, ce qui place le premier dans une position subordonnée.

M. Bruno Stevenheydens (VB) fait référence aux propos du Chef de la Défense, selon lequel il faudrait fixer clairement une échéance pour les opérations et les arrêter en cas de concurrence avec les ONG. Au Liban sud, nous participons à l'enlèvement d'explosifs. Cette opération prendra-t-elle fin alors que le travail n'est pas encore entièrement terminé? Compte tenu du déclin de l'intérêt pour cette région, des organisations privées qui effectuent un travail similaire auront plus de mal à trouver un financement. Veille-t-on à l'aspect du suivi et à la finalisation complète de la mission?

Er is een veelheid aan operaties met de logistieke moeilijkheden vandien. Het medisch personeel dat een gemengd profiel heeft (een eigen praktijk, naast de militaire activiteit, om ervaring op te doen) ondervindt daar ook moeilijkheden van omdat de medici hun burgerpraktijk nog moeilijk kunnen combineren met de vele buitenlandse operaties.

De heer François Bellot (MR) stelt vast, wanneer men de leeftijdspiramide van het Belgisch leger vergelijkt met die van andere landen, dat onze militairen gemiddeld te oud zijn. In Frankrijk kent men een systeem van korte carrières. Er bestaat een verstandhouding tussen de verschillende overheidsdiensten waarbij militairen aan de slag kunnen in andere functies bij lokale overheidsdiensten. De ervaring toont aan dat die tevreden zijn daar het meestal om personeel gaat met grote ervaring en beroepsbekwaamheid. Hét probleem is echter dit van het juridisch kader (bv. behoud van anciënniteit, pensioenen, e.d.). De spreker verwijst in dit verband naar Belgische overheidsbedrijven zoals de NMBS of de Post die in de komende jaren geconfronteerd zullen worden met bijzonder grote behoeften aan personeel met technische competenties. Bij Defensie zijn zeker personen aanwezig die deze competentie bezitten en de vacatures zouden kunnen opvullen. Ziet de generaal mogelijkheden in dit verband?

Aangaande het verband tussen het militaire optreden in buitenlandse missies en de rol van de ngo's vraagt de spreker om toelichting.

Wat de recente benoeming van een reeks overwegend Nederlandstalige generaals betreft, vraagt hij of dit rust op zuiver technische redenen of op toeval. In principe zou er een taalevenwicht op dat niveau moeten bestaan.

Volgens sommigen zou de duur van een missie in Afghanistan 6 maanden moeten bedragen om efficiënt te zijn. De kennismaking met en de aanpassing aan het Afghaanse bataljon vergen reeds 2 maanden. Bij een missie van 4 maanden blijven dan nog maar 2 operationele maanden over, tegen anders 4 maanden. Rechtvaardigt dit dat de rotaties in de regel maar om de 6 maanden meer zouden plaatshebben?

De heer David Geerts (sp.a) verwijst naar aanleiding van deze gedachtewisseling naar zijn voorstel van resolutie betreffende de procedure van aanstelling van de *Chief of Defence* (CHOD) (DOC 52 1307/001).

In verband met het internationale aspect vraagt hij wat de legerleiding verwacht van de internationale context en de geopolitieke ontwikkelingen, en hoe ons land en

Il y a un grand nombre d'opérations, avec les difficultés logistiques qui en découlent. Le personnel médical, qui a un profil mixte (une pratique propre, en plus de l'activité militaire, afin d'acquérir de l'expérience), éprouve également des difficultés de ce fait, parce que les médecins peuvent difficilement combiner leur pratique civile avec les nombreuses opérations à l'étranger.

M. François Bellot (MR) constate, si l'on compare la pyramide des âges de l'armée belge avec celle des autres pays, que nos militaires sont, en moyenne, trop âgés. En France, on applique un système de carrières courtes. Il existe une entente entre les différents services publics pour que les militaires puissent exercer d'autres fonctions au sein de services publics locaux. L'expérience montre que ces derniers sont satisfaits, vu qu'il s'agit généralement de personnel ayant beaucoup d'expérience et une grande compétence professionnelle. Le principal problème est cependant posé par le cadre juridique (par exemple, maintien de l'ancienneté, pensions, etc.). L'intervenant renvoie, à cet égard, à des entreprises publiques belges comme la SNCB ou La Poste, qui seront confrontées, ces prochaines années, à un besoin criant de personnel ayant des compétences techniques. À la Défense, il y a certainement des personnes qui possèdent ces compétences et qui pourraient occuper ces postes vacants. Le général voit-il des possibilités à cet égard?

L'intervenant demande des explications en ce qui concerne le lien entre les interventions militaires dans le cadre de missions à l'étranger et le rôle des ONG.

En ce qui concerne la nomination récente de plusieurs généraux essentiellement néerlandophones, il demande si cela est dû à des raisons purement techniques ou au hasard. En principe, un équilibre linguistique devrait exister à ce niveau.

Selon certains, la durée d'une mission en Afghanistan devrait être de 6 mois pour être efficace. Il faut déjà 2 mois pour faire connaissance avec le bataillon afghan et s'y adapter. Lors d'une mission de 4 mois, il ne reste alors plus que 2 mois opérationnels, alors que, sinon, il en resterait 4. Cela justifie-t-il que les rotations n'aient plus lieu en règle générale que tous les 6 mois?

M. David Geerts (sp.a) renvoie, dans le cadre du présent échange de vues, à sa proposition de résolution relative à la procédure de nomination du *Chief of Defence* (CHOD) (DOC 52 1307/001).

En ce qui concerne l'aspect international, il demande ce que le commandement de l'armée attend du contexte international et des évolutions géopolitiques,

Europa daarop zullen reageren. De internationale samenwerking is essentieel voor ons land. De fractie van de spreker is niet gekant tegen de NAVO, zij is voor de ontwikkeling van een Europese defensie die complementair de rol van de NAVO kan aanvullen.

In het verleden is de keuze gemaakt zich te specialiseren in een meerjarencapaciteit. In functie hiervan werden investeringen gedaan. Vraag is of dit behouden blijft of dat een beleidswijziging te verwachten valt. Een andere belangrijke vraag, in het kader van de eenheidsstructuur, houdt verband met het personeel. De verschillende hervormingsplannen hebben hierop een grote invloed. Hoeveel manschappen heeft men in de toekomst nodig? In feite kan men van een paradox spreken: enerzijds, wordt ernaar gestreefd om militairen naar andere overheidsdiensten of werkgevers te verplaatsen maar, anderzijds, tonen de geboortestatistieken aan dat er in de toekomst zich waarschijnlijk een tekort zal voordoen bij de aanwervingen. Daarbij speelt ook de economische crisis een rol waardoor het gemakkelijker wordt voor de overheid personeel aan te werven. Tenslotte is er ook nog het budgettaire aspect.

Tenslotte formuleert de heer Geerts nog enkele specifieke vragen. Wat is het standpunt van de generaal over de bedoeling van de minister om van het departement van Landsverdediging een FOD te maken? Wat wordt bedoeld met de bestempeling van de 50%-25%-25%-verhouding als een “mythische verhouding”? Volgens spreker is het zo dat een belangrijk deel van het materieel toch niet wordt ingezet bij de operaties. Sommigen pleiten voor het lichten van de optionele schijven; is dit noodzakelijk en bestaat er budgettaire ruimte? Wanneer zal het personeel duidelijkheid krijgen omtrent de timing in verband met het sluiten van kazernes en het hergroeperen van eenheden? De geografische versnippering van de internationale opdrachten legt een zware last op de logistiek. Wat bedoelt de generaal wanneer hij spreekt over het herbekijken hiervan? Een terugtrekking uit Afrika?

Mevrouw Brigitte Wiaux (cdH) vraagt om toelichting bij het te bereiken personeelsobjectief van 37 725 manschappen. Hoe evalueert de generaal de Belgische deelname aan de drie grote buitenlandse missies (plus de strijd tegen de piraterij). Hoe analyseert hij de relaties tussen VN, Navo en EU inzake vredeshandhavingsoperaties en hun evolutie?

De heer Eric Libert (MR) heeft uit de uiteenzetting van de generaal onthouden dat de operationele capaciteit aangetast is wegens budgettaire redenen en dat er een gebrek aan materieel is. Het is schokkend te horen dat budgettaire beperkingen geleid hebben

et comment notre pays et l'Europe y réagiront. La coopération internationale est essentielle pour notre pays. Sans s'opposer à l'OTAN, le groupe de l'intervenant est favorable au développement d'une défense européenne qui puisse compléter le rôle de l'OTAN.

Par le passé, le choix a été fait de se spécialiser dans une capacité pluriannuelle. Des investissements ont été réalisés en fonction de celle-ci. Poursuivra-t-on dans cette direction ou doit-on s'attendre à un changement de stratégie? Une autre question importante, dans le cadre de la structure unique, concerne le personnel. Les différents plans de réforme ont une grande incidence en la matière. Quels seront les effectifs nécessaires à l'avenir? En fait, on peut souligner un paradoxe: d'une part, on s'efforce de muter des militaires vers d'autres services publics ou d'autres employeurs mais, d'autre part, les statistiques en matière de naissances annoncent qu'il y aura probablement, à terme, une pénurie de recrutements. La crise économique joue également un rôle à cet égard, en facilitant le recrutement de personnel pour la fonction publique. Il reste enfin l'aspect budgétaire.

Pour conclure, M. Geerts pose encore quelques questions spécifiques. Quel est le point de vue du général en ce qui concerne l'intention du ministre de faire du département de la Défense un SPF? Que veut-il dire lorsqu'il qualifie le rapport 50%-25%-25% de “rapport mythique”? Selon l'intervenant, une partie importante du matériel n'est quand même pas utilisée lors des opérations. Certains plaident en faveur de la levée des tranches optionnelles; est-ce nécessaire et existe-t-il une marge budgétaire? Quand le personnel obtiendra-t-il des éclaircissements en ce qui concerne le calendrier relatif à la fermeture de casernes et au regroupement d'unités? L'éparpillement géographique des missions internationales fait peser une lourde charge sur la logistique. Que veut dire le général lorsqu'il parle de reconsidérer la situation? Un retrait d'Afrique?

Mme Brigitte Wiaux (cdH) demande des explications concernant l'objectif de 37 725 hommes à atteindre en matière de personnel. Comment le général évalue-t-il la participation belge aux trois grandes missions à l'étranger (plus la lutte contre la piraterie)? Comment analyse-t-il les relations entre les Nations Unies, l'OTAN et l'Union européenne en ce qui concerne les opérations de maintien de la paix et leur évolution?

M. Eric Libert (MR) a retenu de l'exposé du général que la capacité opérationnelle a été entamée pour des raisons budgétaires et qu'il y a un manque de matériel. Il est choquant d'entendre que l'entraînement et la formation ont été substantiellement réduits en raison des

tot een substantiële inkrimping van de training en de vorming. Beantwoordt ons leger thans nog aan het minimum zoals vereist door de NAVO wat de operationele capaciteit betreft?

De heer Luc Sevenhans (onafh.) verheugt er zich over dat de visie van generaal Delcour neerkomt op een breuk met het verleden. Hij steunt die dan ook ten volle. Om de plannen te realiseren hangt alles af van de beschikbare budgetten. Een rationalisatie van de organisatie, het herdefiniëren van het ambitieniveau en een nieuw infrastructuurplan zijn het gevolg hiervan. De spreker hecht wel veel waarde aan de nadruk die de Chef Defensie legt op de internationale operaties. Een steeds terugkerend punt is dit van het personeel omdat dit de gevolgen ondervindt van de plannen. Is het juist dat het te bereiken personeelsobjectief op 34 000 eenheden ligt en volgens welke timing? Kunnen dan nog alle taken worden gedaan? In welke mate zal worden ingegrepen op de structuren en wordt de rol van de ACOS STRAT herbekeken?

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) vraagt naar de internationale en Europese dimensie van Defensie. Wat is het belang van meer samenwerking binnen een Europese Defensie en tegenover de NAVO? De Europese Defensie is voor de spreker een belangrijk punt in het debat rond de specialisatie (taakspecialisatie bij investeringen). Moet België uitgebreid blijven investeren in elke component?

In verband met de vrijwillige legerdienst informeert de spreker naar de stand van zaken en de eventuele inzet van deze personen in buitenlandse operaties.

Tot slot verwijst de heer De Vriendt naar de uitspraak van de generaal dat hij voorstander is van een progressieve rationalisering bij buitenlandse operaties en dat aandacht moet worden geschonken aan operaties die in concurrentie komen met ngo's en de lokale economie. Over welke operaties gaat het? Wordt Libanon (ontmijning) beoogd? Het zou spijtig zijn moest België de opdrachten waarin het expertise heeft opgebouwd en waarvoor het door zijn partners wordt geprezen, verlaten.

De heer Patrick De Groote (N-VA) verwijst ook naar de rationalisering op het gebied van de eenheden. Welke strategie zal daartoe worden gehanteerd op grond van welke visie?

In verband met het eventueel stopzetten van operaties in geval van concurrentie met ngo's verwijst ook de heer De Groote naar de ontmijningsmissie in Libanon. In dat

restricties budgettaires. À l'heure actuelle, notre armée répond-elle encore au minimum exigé par l'OTAN en ce qui concerne la capacité opérationnelle?

M. Luc Sevenhans (indép.) se réjouit que la vision du général Delcour constitue une rupture par rapport au passé. Il la soutient dès lors pleinement. La réalisation des plans dépend entièrement des budgets disponibles. Une rationalisation de l'organisation, la redéfinition du niveau d'ambition et un nouveau plan d'infrastructure en sont la conséquence. L'intervenant attache toutefois beaucoup d'importance à l'accent qui est mis par le Chef de la Défense sur les opérations internationales. Un point récurrent est celui du personnel, car il subit les conséquences des plans. Est-il exact que l'objectif à atteindre en matière de personnel est fixé à 34 000 unités et suivant quel calendrier? Cet objectif permettra-t-il encore la réalisation de toutes les tâches? Dans quelle mesure interviendra-t-on au niveau des structures et reconsidérera-t-on le rôle de l'ACOS STRAT?

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) s'enquiert de la dimension internationale et européenne de la Défense. Quel est l'intérêt d'augmenter la coopération au sein de la Défense européenne et par rapport à l'OTAN? L'intervenant estime que la Défense constitue un point important dans le débat sur la spécialisation (spécialisation des tâches en cas d'investissements). La Belgique doit-elle continuer à investir massivement dans chaque composante?

En ce qui concerne le service militaire volontaire, l'intervenant demande quel l'état de la situation et si ces personnes seront éventuellement engagées dans des opérations à l'étranger.

Enfin, M. De Vriendt renvoie à la déclaration du général selon laquelle il est favorable à une rationalisation progressive des opérations à l'étranger et selon laquelle il faut consacrer de l'attention aux opérations qui entrent en concurrence avec les ONG et l'économie locale. De quelles opérations s'agit-il? Le Liban (démontage) est-il visé? Il serait dommage que la Belgique abandonne les missions pour lesquelles elle a développé une expertise et pour lesquelles elle est estimée par ses partenaires.

M. Patrick De Groote (N-VA) renvoie également à la rationalisation sur le plan des unités. Quelle stratégie sera utilisée à cet effet, et sur la base de quel point de vue?

En ce qui concerne l'arrêt éventuel des opérations en cas de concurrence avec les ONG, M. De Groote renvoie également à la mission de déminage au Liban.

land wordt het grootste deel van de ontmining reeds door ngo's gedaan. Welke operaties heeft de generaal precies op het oog?

Aangaande de budgettaire beperkingen vraagt de spreker naar de gevolgen voor de internationaal aangegane verbintenissen alsook voor de operationele capaciteiten.

Zal bij de herstructurering worden rekening gehouden met de provinciale structuren? Hoe zullen de investeringen over de Land-, de Lucht- en de Marinecomponent worden verdeeld? Wordt er, tenslotte, geïnvesteerd in de modernisering van de fregatten?

De heer Dirk Vijnck (LDD) vraagt naar de studie over het personeel en het materieel die generaal Van Daele, de vorige Chef Defensie, heeft laten uitvoeren. Hoeveel budgettaire middelen zijn jaarlijks vereist om het materieel aan te kopen? Tegen wanneer zullen de F-16 vliegtuigen moeten worden vervangen?

B. Antwoorden van Generaal Delcour

• benoeming van generaals

Het is een feit dat in de personeelscategorie van de generaals er thans een overwicht aan Nederlandstaligen is. De minister zelf heeft dit overigens ook erkend. De reglementaire vereisten in verband met de taalkaders zijn nochtans gerespecteerd. In feite is het geen nieuw fenomeen dat zich voordoet. Dat in een bepaalde besluitvormingsketen geen anderstaligen voorkomen heeft zich in de laatste jaren nog voorgedaan. Het zou evenwel van gezond verstand getuigen dat een bepaald evenwicht wordt hersteld.

Een van de eerste oorzaken voor dit onevenwicht ligt ongetwijfeld in het slaagpercentage bij de taalexamen voor kolonels die voor een promotie tot generaal in aanmerking willen komen. Bij de laatste bevorderingsronde waren er onder de ongeveer 70 kandidaten-generaal-majoor enkel een twintigtal Franstaligen. Vervolgens zijn de slaagverhoudingen niet gelijk binnenin elke taalgroep. Misschien moeten de evaluaties binnenin elke taalgroep ook worden herbekeken.

• herziening van de effectieven en het ambitieniveau

Wanneer men de budgettaire toestand en het huidige personeelsbestand in ogenschouw neemt, stelt men vast dat een vermindering van het personeelsbestand onvermijdelijk is. Vorig jaar was er geen marge om

Dans ce pays, la majeure partie du déminage est déjà effectuée par des ONG. Quelles opérations le général vise-t-il précisément?

En ce qui concerne les restrictions budgétaires, l'intervenant demande quelles seront les conséquences pour les engagements internationaux contractés ainsi que pour les capacités opérationnelles.

Tiendra-t-on compte des structures provinciales lors de la restructuration? Comment les investissements seront-ils répartis entre les composantes Terre, Air et Marine? Enfin, investira-t-on dans la modernisation des frégates?

M. Dirk Vijnck (LDD) demande des informations sur l'étude relative au personnel et au matériel que le général Van Daele, l'ancien Chef de la Défense, a fait réaliser. Quels sont les moyens budgétaires requis chaque année pour acheter le matériel? Quand les avions F-16 devront-ils être remplacés?

B. Réponses du Général Delcour

• nomination de généraux

Il est incontestable que dans la catégorie de personnel des généraux, les néerlandophones sont actuellement plus nombreux. Le ministre même l'a d'ailleurs reconnu. Il n'en reste pas moins que les normes réglementaires relatives aux cadres linguistiques sont respectées. En réalité, ce phénomène n'est pas nouveau. Il est déjà arrivé, ces dernières années, qu'il n'y ait pas de personnel appartenant à l'autre rôle linguistique dans une chaîne décisionnelle. Rétablir un certain équilibre serait toutefois une preuve de bon sens.

L'une des causes de ce déséquilibre tient sans aucun doute au pourcentage de réussite aux examens linguistiques destinés aux colonels qui souhaitent être promus généraux. Lors de la dernière promotion, on dénombrait ainsi une vingtaine de francophones sur les quelque septante candidats généraux-majors. Ensuite, le taux de réussite diffère au sein de chaque groupe linguistique. Il conviendrait peut-être de revoir les évaluations au sein de chacun de ces groupes.

• révision des effectifs et du niveau d'ambition

Lorsque l'on se penche sur la situation budgétaire et les effectifs actuels, on constate qu'une diminution des effectifs est inévitable. L'an dernier, il n'y avait aucune marge disponible pour réaliser de nouveaux

nieuwe investeringen te doen. Om dit jaar de dringendste investeringen mogelijk te maken dient een marge te worden gecreëerd. Hieromtrent is nog geen beslissing getroffen. Aangezien er geen politieke wil aanwezig is om de begroting voor Defensie te verhogen, blijft het personeel over als enige parameter waarop nog kan worden geageerd. In die omstandigheden moet het personeelsbestand noodgedwongen worden verminderd en de nieuwe orde van grootte zal automatisch leiden tot een afbouw van het ambitieniveau in termen van militaire capaciteiten. Daar bestaat geen andere oplossing voor.

De afbouw van personeel leidt ook tot het hergroeperen van de eenheden. Generaal Delcour is voorstander van een organisatie met robuuste eenheden die volledige bezetting kennen en voldoende materieel ter beschikking hebben zodat zij — tussen twee inzetperiodes in of bij geen inzet — fatsoenlijk kunnen trainen op individueel niveau maar vooral op collectief niveau. Een eenheid moet een gesmeed verband zijn bestaande uit personen die samen getraind hebben. Het Belgisch OMLT in Afghanistan is daar een voorbeeld van.

De middelen hergroeperen in een beperkter aantal eenheden leidt zeker tot een reductie van het ambitieniveau en ook tot de sluiting van een (nog niet bepaald) aantal kazernes. De studies in dit verband zijn intern pas aangevat (waarbij men tewerk gaat op grond van een systeem van iteraties). Het uitgangspunt van elke beslissing is steeds of ze betaalbaar is.

Thans komt het erop aan de budgettaire enveloppe af te bakenen voor het personeel en de militaire capaciteiten die kunnen behouden blijven bij ongewijzigd beleid (begroting zonder indexatie en afnemend personeelsbestand). Vervolgens kan men op grond van iteraties nagaan hoeveel kazernes ongeveer kunnen worden gesloten (zonder reeds te bepalen welke het zijn) en hoeveel materieel wordt behouden. Op grond van simulaties wordt vervolgens onderzocht hoeveel kosten dit meebrengt, waarna voorstellen aan de minister zullen worden gedaan.

Enkele jaren geleden telde de Krijgsmacht nog 45 000 personeelsleden; einde 2009 krimpt dit aantal tot 38 000. Wanneer het budgettaire keurslijf tot een personeelsbestand van 34 000 zou leiden, dan zou dit neerkomen op een afname met ongeveer 10 000 personen wat verhoudingsgewijs aanzienlijk is. Het is dan ook niet te verwonderen dat dit zou kunnen leiden tot een potentiële sluiting van 30 à 40% van de kazernes. De keuze welke is zeker nog niet gevallen omdat onder meer ook de sociale aspecten in rekening moeten worden gebracht.

investissements. Si l'on veut pouvoir procéder aux investissements les plus urgents cette année, il faut créer une marge. Aucune décision n'a été prise à ce sujet pour l'instant. Compte tenu de l'absence de volonté politique d'augmenter le budget de la Défense, le personnel reste le seul paramètre sur lequel on peut agir. Dans ces conditions, il faut nécessairement réduire les effectifs; le nouvel ordre de grandeur entraînera automatiquement une diminution progressive du niveau d'ambition en termes de capacités militaires. Il n'y a pas d'autre solution.

La réduction du personnel entraîne également le regroupement des unités. Le général Delcour est favorable à une organisation comprenant des unités robustes ayant un effectif complet et suffisamment de matériel à disposition afin de pouvoir — entre deux périodes d'engagement ou en cas d'absence d'engagement — s'entraîner convenablement au niveau individuel mais surtout au niveau collectif. Une unité doit être un groupe soudé constitué de personnes qui se sont entraînées ensemble. L'OMLT belge en Afghanistan en est un exemple.

Le regroupement des moyens dans un nombre plus réduit d'unités entraînera certainement une réduction du niveau d'ambition ainsi que la fermeture d'un certain nombre (non encore déterminé) de casernes. Les études internes en la matière viennent à peine d'être entamées (on y procède sur la base d'un système d'itérations). Le point de départ de chaque décision est toujours de savoir si elle peut être financée.

Il s'agit maintenant de délimiter l'enveloppe budgétaire pour le personnel et les capacités militaires qui peuvent être maintenues en cas d'absence de changement de la politique (budget sans indexation et effectifs décroissants). On peut ensuite vérifier, sur la base d'itérations, combien de casernes environ pourront être fermées (sans déjà décider lesquelles) et quelle quantité de matériel sera maintenu. Sur la base de simulations, on examinera ensuite quels seront les coûts occasionnés; puis, des propositions seront faites au ministre.

Il y a quelques années, les Forces armées comptaient encore 45 000 membres du personnel; fin 2009, ce nombre sera réduit à 38 000. Si le carcan budgétaire débouchait sur des effectifs de 34 000 personnes, cela correspondrait à une réduction de 10 000 personnes, ce qui est proportionnellement considérable. Il n'est dès pas étonnant que cela puisse entraîner la fermeture potentielle de 30 à 40% des casernes. Le choix de ces casernes n'a certainement pas encore été effectué, notamment parce qu'il faut également tenir compte des aspects sociaux.

- organisatie van de generale staf

Er is geen sprake van om de structuur en de werkingsprincipes van de generale staf die onder leiding van de vorige minister van Landsverdediging werden ingesteld, in vraag te stellen.

Eén correctie zal wel worden doorgevoerd: de rol van ACOS STRAT neemt toe in de functie van coördinatie en planificatie. Thans worden te veel studies gemaakt in de pijlers en is er onvoldoende coördinatie en coherentie van deze studies. Dit doet geen afbreuk aan de beslissingen uit het verleden zoals bijvoorbeeld dat het investeringsplan voor materieel blijft ressorteren onder de Algemene Directie voor Materieel. Het geheel wordt echter overkoepeld door een coördinatieorgaan dat zal nagaan of er conformiteit is met onze NAVO-verbintenissen en men binnen de limieten blijft van de begroting.

- de Belgische Defensie in een Europees en NAVO-perspectief

In verband met specialisatie, is het zo dat het Belgisch leger reeds lange tijd aan specialisatie doet. Bepaalde capaciteiten werden reeds afgebouwd (bv. luchtdoelraketten voor grote hoogte (een capaciteit die Nederland wel nog steeds bezit)). De vraag of nog verder aan specialisatie kan worden gedaan, kan tegelijk bevestigend én ontkennend worden beantwoord.

Het Belgisch leger biedt de NAVO capaciteiten aan voor twee grote scenario's. Hierbij verdedigen wij onze collectieve belangen (niet noodzakelijk in Europa) door middel van militaire operaties, ofwel, met een militaire expeditieaire macht die de kenmerken bezit van een gevechtsformatie, ofwel, met vredesondersteunende operaties die meestal neerkomen op bewakings- en beveiligingsopdrachten. Men zou hieruit gemakkelijk kunnen afleiden dat men tot specialisatie moet overgaan. In werkelijkheid is het antwoord echter complex omdat de noodzakelijke middelen voor beide scenario's niet dezelfde zijn.

Specialisatie kan ook aantrekkelijk zijn als men denkt alleen logistieke steun te kunnen leveren terwijl andere landen bijvoorbeeld infanteristen mogen aanbieden. Het begrip *burden sharing* impliceert echter dat België ook in de risico's moet delen. Het afschaffen van eenheden die worden blootgesteld aan risico's komt bijgevolg niet in aanmerking in de discussie over specialisatie.

- organisation de l'état-major général

Il n'est pas question de remettre en cause la structure et les principes de fonctionnement de l'état-major général qui ont été institués sous la direction de l'ancien ministre de la Défense.

Une seule correction y sera cependant apportée: le rôle de l'ACOS STRAT augmentera dans la fonction de coordination et de planification. Actuellement, trop d'études sont réalisées au sein des piliers et il n'y a pas suffisamment de coordination et de cohérence entre ces études. Cela ne porte pas préjudice aux décisions du passé, comme, par exemple, du plan d'investissement relatif au matériel, qui continue à relever de la Direction générale des ressources matérielles. L'ensemble est cependant chapeauté par un organe de coordination, qui vérifiera s'il y a conformité avec nos engagements pris dans le cadre de l'OTAN et si les limites budgétaires sont respectées.

- la Défense belge dans la perspective de l'Europe et de l'OTAN

En ce qui concerne la spécialisation, il est vrai que l'armée belge se spécialise depuis longtemps déjà. On a déjà réduit progressivement certaines capacités (par exemple, les missiles anti-aériens pour haute altitude (une capacité que possèdent néanmoins toujours les Pays-Bas)). On peut répondre tant par l'affirmative que par la négative à la question de savoir si on peut encore continuer dans la voie de la spécialisation.

L'armée belge offre des capacités à l'OTAN pour deux grands scénarios. À cet égard, nous défendons nos intérêts collectifs (pas nécessairement en Europe) au moyen d'opérations militaires, soit par le biais d'une force militaire expéditionnaire possédant les caractéristiques d'une formation de combat, soit par le biais d'opérations de maintien de la paix, qui équivalent souvent à des missions de surveillance et de protection. On pourrait facilement en déduire qu'il faut se spécialiser. En réalité, la réponse est toutefois complexe, car les moyens nécessaires ne sont pas les mêmes pour les deux scénarios.

La spécialisation peut également présenter un attrait si l'on croit pouvoir fournir uniquement un soutien logistique, tandis que d'autres pays pourraient fournir des fantassins, par exemple. La notion de *burden sharing* implique toutefois que la Belgique doit également prendre sa part de risques. Par conséquent, la suppression d'unités exposées aux risques n'est pas abordée dans la discussion relative à la spécialisation.

In dit verband liggen er misschien wel mogelijkheden in nauwere samenwerking met de buurlanden. Een kleiner wordend leger als het onze moet bepaalde capaciteiten hebben om coherente operationele gehelen samen te stellen. Samenwerking met de buurlanden en standaardisatie kunnen tot belangrijke besparingen leiden (bv. artilleriegeschut: zelfde scholing, zelfde materieel, gemeenschappelijke training en logistiek).

- vrijwillige legerdienst

Het leger heeft in zijn personeelsbestand behoefte aan personeel dat bij Defensie blijft voor een korte duur (bv. stormfusilier, dekmatroos). Het stelsel van contracten van korte duur wordt door alle buurlanden met inbegrip van het Verenigd Koninkrijk toegepast. Ook de Belgische Krijgsmacht moet in die richting gaan. Het Franse leger kent een systeem van korte loopbaan aangevuld met conversie naar een burgerberoep (die begrepen is in de periode waarin de jonge militairen bij het leger zijn).

Een vrijwillige legerdienst is, wanneer het gaat om beduidende effectieven, niet te overwegen indien die personen niet inzetbaar zouden zijn in een operatie. Het zou neerkomen op een belangrijke reductie van de inzetbaarheid in vredesondersteunende operaties. De betrokkenen zouden gevormd worden en dan niet ingezet? Uiteraard is het niet de bedoeling ze binnen hun eerste jaar in het leger op missie sturen.

- ngo's

Generaal Delcour is voorstander van ngo's maar een duidelijk onderscheid moet worden gemaakt in de taken van de ngo's en het leger. In zijn betoog had hij niet specifiek Libanon of een andere plaats op het oog. De missie in Libanon kan wel dienen als voorbeeld. Het Belgisch leger doet er aan ontmijning. Na de afloop van een conflict zijn militairen zeer snel ter beschikking en zij kunnen onmiddellijk beginnen met datgene te ontmijnen wat bij hoogdringendheid moet gebeuren. Vóór de missie in Libanon was het echter gangbaar dat militairen enkel ontmijnden voor hun eigen behoeften. Het Belgisch leger deed dit in ex-Joegoslavië waar het wegen mijnevrij maakte die door zijn patrouilles moesten worden gebruikt. Er werd echter niet overgegaan tot een systematische ontmijning van de streek. Hetzelfde geldt voor Afghanistan waar het kantonnement en de door de Belgische eenheden gebruikte reizen zijn ontmijnd, maar bijvoorbeeld niet de luchthaven van Kaboel. De beperkte capaciteiten moeten dan ook

À cet égard, une collaboration plus étroite avec les pays voisins pourrait peut-être offrir des opportunités. Une armée qui devient moins nombreuse, telle la nôtre, doit posséder certaines capacités pour composer des ensembles opérationnels cohérents. Une collaboration avec les pays voisins et une standardisation peuvent entraîner des économies substantielles (par exemple, pour l'artillerie: uniformisation de la formation et du matériel, entraînement et logistique communs).

- service militaire volontaire

L'armée a besoin, au sein de ses effectifs, de militaires qui restent à la Défense pour une courte durée (ex.: fusilier d'assaut, matelot de pont). Le régime de contrats de courte durée est appliqué par l'ensemble des pays voisins, y compris le Royaume-Uni. Les Forces armées belges doivent s'engager dans cette voie. L'armée française a adopté un système de carrière courte assorti d'une reconversion vers une profession civile (qui est comprise dans la période durant laquelle les jeunes militaires sont à l'armée).

Lorsqu'il s'agit d'effectifs significatifs, un service militaire volontaire ne serait pas envisageable si ces personnes n'étaient pas engagées dans le cadre d'une opération. Cela reviendrait à réduire considérablement la capacité d'engagement dans des opérations de soutien de la paix. Les intéressés seraient alors formés sans être engagés. Bien évidemment, le but n'est pas d'envoyer les intéressés en mission durant leur première année à l'armée.

- ONG

Le général Delcour est favorable aux ONG, mais il convient d'établir une distinction claire entre les tâches des ONG et celles de l'armée. Dans son exposé, il ne visait pas spécifiquement le Liban ou un autre lieu. La mission au Liban peut cependant servir d'exemple. L'armée belge y fait du déminage. Après la fin d'un conflit, les militaires sont très rapidement disponibles et peuvent immédiatement commencer à déminer les endroits qui doivent l'être d'urgence. Néanmoins, avant la mission au Liban, les militaires déminaient généralement uniquement pour leurs propres besoins. L'armée belge l'a fait en ex-Yougoslavie, où elle a déminé les routes qui devaient être utilisées par ses patrouilles. Elle n'a cependant pas procédé à un déminage systématique de la région. Il en a été de même en Afghanistan, où le cantonnement et les itinéraires utilisés par les unités belges ont été déminés, mais pas, par exemple, l'aéroport de Kaboul. Les capacités limitées doivent dès lors être utilisées pour la première phase de déminage du conflit. Une fois

worden gebruikt voor de eerste ontmijningsfase van het conflict. Eens dat ngo's of privé firma's hun activiteiten hebben ontplooid kan deze taak worden overgedragen.

- duur van de rotaties

Het ligt niet in de bedoeling van de Chef Defensie om de duur van de rotaties, als algemene regel, van 4 op 6 maanden te brengen. Toen België de regel van 4 maanden invoerde was het alleen. Sindsdien hebben talrijke landen dit gevolgd. In het voormalige Joegoslavië werd eerst de VN-norm van 6 maanden toegepast bij de Belgen (in het VN-systeem betaalt de VN op basis van een rotatie om de 6 maanden). Na verloop van tijd werd echter vastgesteld dat 6 maanden heel wat nadelen meebracht waaronder sociale. Ook omdat in zo een lange periode na 3 maanden recht op verlof ontstaat dat gespreid over de periode van 6 maanden kon worden opgenomen. Dit leidde ertoe dat een eenheid soms (reeds zelfs vanaf de eerste of tweede maand) maar op 75% van haar effectieven zat. Operationeel is dit niet erg efficiënt. Bovendien brengt dit kleine risico's mee als gevolg van die verloven halverwege de opdracht. Voor de OMLT's werd echter een uitzondering gemaakt omdat het concept inhoudt dat er een menselijke band wordt gecreëerd tussen het OMLT en het Afghaans bataljon. In dit geval is een duur van 6 maanden gerechtvaardigd.

- versnippering operaties

De Chef Defensie bedoelt *a priori* niet dat bepaalde operaties in vraag moeten worden gesteld, enkel dat minder op verschillende plaatsen moet worden optreden, waar dan ook. Dit is een regeringsbeslissing. In Afghanistan zitten de Belgen reeds op drie plaatsen, in Kaboel, in Kunduz en in Kandahar (wat vanzelfsprekend een zware logistieke inspanning vereist), terwijl dit in het begin enkel in Kaboel was. Het is de bedoeling om in de toekomst geleidelijk naar een herschikking en reductie te komen.

- training

De doelstelling met het hergroeperen van middelen in volwaardige eenheden bestaat er juist in om de behoefte aan training in zekere zin te reduceren. Het is moeilijk denkbaar dat in een operationeel leger 6 maanden training nodig zijn vooraleer een militair op

que les ONG ou les firmes privées auront déployé leurs activités, cette tâche pourra être transférée.

- durée des rotations

Le Chef de la Défense n'a pas l'intention de porter, en règle générale, la durée des rotations de 4 à 6 mois. Lorsque la Belgique a instauré la règle des 4 mois, elle était le seul pays à le faire. Depuis, de nombreux pays ont suivi notre exemple. En ex-Yougoslavie, la norme des Nations Unies de 6 mois a d'abord été appliquée aux Belges (dans le système des Nations Unies, celles-ci paient sur la base d'une rotation tous les 6 mois). Après un certain temps, on a néanmoins constaté qu'une durée de 6 mois entraînait de nombreux inconvénients, notamment sur le plan social. L'un de ces inconvénients est que, sur une période aussi longue, un droit au congé naît après 3 mois, congé qui pouvait être pris de manière étalée sur la période de 6 mois. Il en a résulté qu'une unité ne comptait parfois plus que 75% de ses effectifs, (déjà même à partir du premier ou second mois). Sur le plan opérationnel, ce n'est pas très efficace. De plus, ces congés pris au milieu de la mission entraînent de petits risques. Pour les OMLT, une exception a cependant été prévue, parce que le concept implique qu'un lien humain est créé entre l'OMLT et le bataillon afghan. Dans ce cas, une durée de 6 mois se justifie.

- morcellement des opérations

Le Chef de la Défense n'entend pas remettre *a priori* certaines opérations en question. Il souhaite seulement limiter de manière globale le nombre de lieux d'intervention. Il s'agit d'une décision du gouvernement. En Afghanistan, les Belges sont déjà implantés à trois endroits: Kaboul, Kunduz et Kandahar (ce qui implique bien entendu un effort logistique considérable), alors qu'au départ, ils étaient seulement présents à Kaboul. L'objectif est de parvenir progressivement à un réajustement et à une réduction.

- entraînement

L'objectif poursuivi dans le cadre du regroupement des moyens en unités à part entière est précisément de réduire en quelque sorte les besoins en matière d'entraînement. Il est difficile d'imaginer que dans une armée opérationnelle, un entraînement de six mois

missie te kunnen sturen. Het is echter juist de huidige moeilijke personeelssituatie die verplicht personen juist voor dit doel te hergroeperen waardoor ze langer moeten trainen.

- Europese Defensie

Europese samenwerking is volgens generaal Delcour mogelijk op tactisch niveau. Zijn ervaring bij het Eurocorps bevestigt dit. De samenwerking gebeurt het liefst in kleine groepen van landen met dezelfde waarden, zoals in het Eurocorps (Frankrijk, Duitsland, Spanje, België en Luxemburg). Is de wil echter aanwezig om een Europese Defensie in te zetten? Het enthousiasme om de Europese *battle group* in te zetten is niet erg groot. Het blijft echter een politieke vraag. Bij grotere landen is die wil tot samenwerking in dit verband nog beperkter, zeker op sommige domeinen. België zou bij de herstructurering van zijn leger dan ook niet mogen uitgaan van de veronderstelling dat de Europese Defensie er op korte termijn komt.

- personeel – attritie

Het attritieprobleem doet zich vooral voor bij de vorming en tijdens de eerste jaren van het leven als militair. Misschien valt dit gedeeltelijk te verklaren door het feit dat jongeren vandaag de dag meer aan *job-hopping* doen. Anderzijds is er ook een probleem van onvoldoende trainingsactiviteit in de periodes waarin de eenheden in België zijn en niet worden ingezet. Om binnen de budgettaire klijntijnen te blijven is reeds veel bespaard geweest op mandagen. Er is ook onvoldoende organiek materieel om er mee in België te kunnen trainen. Ten slotte melden jonge mensen zich dikwijls bij Defensie aan op basis van een jobomschrijving die wordt geadverteerd en dan blijkt de betrokkene in de praktijk die job dikwijls niet of pas na heel lang te kunnen uitoefenen. Op dit gebied moet zeker nog verbetering komen. De hergroepering tot compleet uitgeruste eenheden zal hieraan verhelpen omdat aldus meer training met materieel mogelijk wordt. Tenslotte dienen ook de levensomstandigheden in de kazernes verbeterd te worden.

soit nécessaire avant de pouvoir envoyer un militaire en mission. Or, c'est précisément la situation difficile que nous connaissons à l'heure actuelle en matière de personnel qui contraint à opérer des regroupements dans ce but, ce qui a pour effet d'augmenter la durée de l'entraînement.

- Défense européenne

Le général Delcour estime qu'il est possible de mettre en place une coopération européenne sur le plan tactique. L'expérience qu'il a acquise auprès de l'Eurocorps le confirme. L'idéal est que cette coopération se déroule en petits groupes de pays partageant les mêmes valeurs, tels les États composant l'Eurocorps (France, Allemagne, Espagne, Belgique et Luxembourg). Y a-t-il toutefois une volonté réelle de déployer une Défense européenne? L'engagement du *Battle group* européen ne soulève pas beaucoup d'enthousiasme. Cela reste toutefois une question politique. Les pays plus grands sont encore plus réservés à cet égard, surtout dans certains domaines. Dans le cadre de la restructuration de son armée, la Belgique ne devrait donc pas considérer la mise en place à bref délai de la Défense européenne comme un fait acquis.

- personnel – attrition

Le problème de l'attrition se pose surtout au cours de la formation et des premières années de la vie de militaire. Peut-être peut-on l'expliquer en partie par le fait qu'actuellement, les jeunes font davantage du "*job-hopping*". D'autre part, il y a également un problème d'insuffisance des activités d'entraînement durant les périodes où les unités sont en Belgique et ne sont pas engagées. Afin de respecter les limites budgétaires, on a déjà beaucoup économisé dans le nombre de jours/homme. Il y a aussi insuffisamment de matériel organique pour pouvoir s'entraîner en Belgique. Enfin, souvent, les jeunes se présentent à la Défense sur la base d'un descriptif d'un emploi dans une annonce et il s'avère ensuite que, dans la pratique, l'intéressé ne peut occuper cet emploi ou ne peut l'occuper qu'au bout d'une longue période. Il convient certainement d'améliorer les choses dans ce domaine. Le regroupement en unités complètement équipées y remédiera, car il permettra d'augmenter les entraînements avec du matériel. Enfin, les conditions de vie dans les casernes doivent également être améliorées.

- vakbonden

De Chef Defensie heeft een informele ontmoeting gepland met de vertegenwoordigers van de vakbonden. Thans wordt met hen vooral gesproken over de aangelegenheden van de twee pijlers “personeel” en “*Well being*”. Er zal ook naar gestreefd worden om dit te rationaliseren.

- een FOD Defensie?

Dit punt werd reeds onder de vorige minister grondig onderzocht. Het bleek echter geen optie te zijn als gevolg van de specificiteit van het departement van Defensie, een beslissing waar de Chef Defensie volledig achter staat. Defensie is geen organisatie met meerdere pijlers zoals bijvoorbeeld de FOD Binnenlandse zaken. De carrièreregels zijn er ook zodanig dat de managers uit de eigen rangen komen en niet van buitenaf kunnen worden aangeworven. Er zijn dan ook geen redenen om een vergoed mandatsysteem in te voeren. Tenslotte is er ook nog het risico een buitenissige situatie in het leven te roepen tussen een “linkerzijde” en een “rechterzijde” van het departement waarbij niemand nog verantwoordelijk zou zijn voor de coördinatie, behalve de minister.

- lopende operaties

De VN is thans bezig de operatie in Libanon te evalueren in het kader van een periodiek proces. Het is afwachten op het resultaat hiervan om te vernemen wat zij België zullen vragen. Voor Afghanistan is die evaluatie juist afgelopen, en heeft de regering beslist tot een bijkomende kleine actie. In Afghanistan wordt de situatie in het Noorden meer gespannen. De nakende verkiezingen zijn daar niet vreemd aan. De NAVO heeft echter gekozen voor een verhoogde inspanning in dat land en er bestaat dan ook geen andere uitweg. Een conflict als dit in Afghanistan kan niet tot een goed einde worden gebracht op de wijze zoals men heeft gedacht bij het begin. Ook zeker is dat het te lang laten voortduren van het conflict zijn grenzen heeft (de sympathie van de bevolking neemt af). De opbouw van de veiligheid moet bijgevolg snel gaan: met verhoogde middelen op korte duur. Binnen een jaar zullen er operationele eenheden van het Afghaans leger zijn die in principe zelfstandig zouden kunnen worden ingezet. Positieve resultaten kunnen ten vroegste binnen een jaar of twee worden verwacht.

- syndicats

Le Chef de la Défense a planifié une rencontre informelle avec les représentants des syndicats. Actuellement, on discute surtout avec eux des matières liées aux deux piliers du “personnel” et du “*Well being*”. On tentera également de rationaliser cela.

- un SPF Défense?

Ce point a déjà été examiné de manière approfondie sous le ministre précédent. Il s'est cependant avéré que ce n'était pas une solution, en raison de la spécificité du département de la Défense, une décision auquel le Chef de la Défense souscrit entièrement. La Défense n'est pas une organisation comportant plusieurs piliers, comme par exemple le SPF Intérieur. En vertu des règles de carrière d'application à la Défense, les managers proviennent de la filière interne et ne peuvent venir de l'extérieur. Il n'y a dès lors aucune raison d'instaurer un système de mandats rémunérés. Enfin, on risque aussi de créer une situation extravagante en scindant le département en une “aile gauche” et “une aile droite”, où personne ne serait plus responsable de la coordination, excepté le ministre.

- opérations en cours

Les Nations Unies sont actuellement en train d'évaluer l'opération au Liban dans le cadre d'un processus périodique. Il faut en attendre le résultat pour savoir ce qui sera demandé à la Belgique. Pour l'Afghanistan, cette évaluation vient de se terminer, et le gouvernement a opté en faveur d'une petite action supplémentaire. En Afghanistan, la situation devient plus tendue dans le nord. L'approche des élections n'y est pas étrangère. L'OTAN a néanmoins décidé de fournir des efforts accrus dans ce pays et il n'y a donc pas d'autre solution. Un conflit comme celui qui sévit en Afghanistan ne pourra être résolu de la manière initialement prévue. Il est également certain que le fait de laisser se poursuivre le conflit trop longtemps a ses limites (la sympathie de la population diminue). Par conséquent, le renforcement de la sécurité doit aller vite: il faut utiliser davantage de moyens sur une courte durée. Dans un an, certaines unités opérationnelles de l'armée afghane pourront en principe être engagées de manière indépendante. On ne peut s'attendre à des résultats positifs que d'ici un an ou deux au plus tôt.

- voertuigen/materieel – voldoende minimum

In verband met de behoefte aan voertuigen en het concept van het voldoende minimum, kan men schematisch stellen dat er voor 9 “sets” personeel en 5 “sets” materieel beschikbaar staan. Wanneer de voertuigen nodig zijn voor gebruik in operatie, kunnen de militairen die in België blijven niet trainen. Als het personeel noodgedwongen wordt gereduceerd en de vooropgestelde aankoopsschijven volledig of gedeeltelijk kunnen worden gelicht, kan de Krijgsmacht aan een uitrustingsniveau geraken dat aanvaardbaar is voor een verkleinde structuur zonder dat er bijkomende behoeften optreden in vergelijking met wat in het strategisch plan 2000 werd aangekondigd.

- door de NAVO gevraagde operationele capaciteit

De NAVO maakt een politieke evaluatie van de toestand in de wereld en ontwikkelt op grond daarvan een strategie op basis waarvan de militaire pijler van de NAVO de noodzakelijke middelen bepaalt die moeten worden geleverd door de gemeenschap van de NAVO-lidstaten. De NAVO vraagt bijgevolg aan elke lidstaat een bijdrage in verhouding tot zijn omvang, zijn bevolking en bbp. België is met zijn 1,1% voorlaatste in de rangschikking. Dit is echter een politieke keuze.

De NAVO vraagt echter ook capaciteiten waarop de landen ingaan met datgene wat zij beslissen aan te bieden. Het is duidelijk dat België met de budgettaire middelen die het beslist aan Defensie te wijden, niet beantwoordt aan de verwachtingen die de NAVO van ons zou kunnen hebben. Op kwalitatief niveau (met uitzondering dan van de beperkingen op het uitrustingsniveau bij de Landcomponent) hoeft ons land zich echter niet te schamen. De NAVO zal op kwantitatief niveau wel blijven aansporen tot méér.

C. Replieken

De heer André Flahaut (PS) meent dat het taalonveiwicht bij de personeelscategorie van de generaals een gekend politiek probleem is. Waarom is de minister, die hiervan op de hoogte is, toch nog overgegaan tot de benoemingen die het onevenwicht in aanzienlijke mate in stand houden of nog versterken?

De spreker verwijst vervolgens naar de uitspraak van de generaal om bepaalde grenzen niet te overschrijden onder meer inzake materieelbehoeften. Die laatste vindt

- véhicules/matériel – minimum suffisant

En ce qui concerne les besoins en véhicules et le concept du minimum suffisant, on peut affirmer, de manière schématique, que 5 “sets” de matériel sont disponibles pour 9 “sets” de personnel. Lorsque les véhicules sont nécessaires pour être utilisés en opération, les militaires qui restent en Belgique ne peuvent pas s’entraîner. Si le personnel est réduit, par la force des choses, et que les tranches d’achat annoncées peuvent être entièrement ou partiellement réalisées, les Forces armées pourront atteindre un niveau d’équipement acceptable pour une structure réduite sans que des besoins supplémentaires n’apparaissent en comparaison avec ce qui avait été annoncé dans le plan stratégique 2000.

- capacité opérationnelle demandée par l’OTAN

L’OTAN effectue une évaluation politique de la situation dans le monde et développe, sur cette base, une stratégie à partir de laquelle le pilier militaire de l’OTAN détermine les moyens nécessaires qui doivent être livrés par la communauté des États membres de l’OTAN. L’OTAN demande dès lors à chaque État membre une contribution proportionnelle à sa taille, à sa population et à son PIB. La Belgique est, avec ses 1,1%, avant-dernière du classement. Il s’agit toutefois d’un choix politique.

L’OTAN demande toutefois aussi des capacités auxquelles les pays acceptent de contribuer avec les moyens qu’ils décident de dégager. Il est clair qu’avec les moyens budgétaires qu’elle décide de consacrer à la Défense, la Belgique ne répond pas aux attentes que pourrait avoir l’OTAN à notre égard. Au niveau qualitatif (à l’exception des restrictions au niveau de l’équipement à la Composante Terre), notre pays n’a toutefois pas à rougir. L’OTAN continuera cependant à nous inciter à faire plus au niveau quantitatif.

C. Répliques

M. André Flahaut (PS) estime que le déséquilibre linguistique dans la catégorie de personnel des généraux est un problème politique connu. Pourquoi le ministre, qui en est informé, a-t-il malgré tout procédé aux nominations qui maintiennent ou renforcent ce déséquilibre dans une large mesure?

L’intervenant se réfère ensuite à la déclaration du général selon laquelle il ne faut pas dépasser certaines limites, notamment en ce qui concerne les besoins en

dat de eventueel gedeeltelijke lichting van optionele schijven, die werden bedongen bij aankoopdossiers, kan leiden tot een aanvaardbaar uitrustingsniveau. Niettegenstaande er wel degelijk een infrastructuurplan bestaat zal de beslissing kwartieren en kazernes te sluiten, volgens de spreker, worden uitgesteld terwijl de legislatuur snel vordert. Electoraal gezien is dit immers een impopulaire maatregel. De vorige regeringen hebben echter reeds beslissingen getroffen tot sluiting, die nu moeten worden uitgevoerd. Het probleem is dat de minister telkens ter plaatse meldt dat de kwartieren en kazernes open blijven niettegenstaande een beslissing tot sluiting.

In verband met de structuur doet generaal Delcour er goed aan de planificatie op het niveau van de strategie te versterken.

Aangaande de ontminning in Libanon: dit stond op de VN-lijst van taken waaruit België kon kiezen. Het was de VN zelf die België vroeg dit op zich te nemen. Er is gezegd dat België uit Libanon weg moet trekken omdat het zich verbonden had voor een (theoretische) *battle group* (die misschien toch nooit zal worden ingezet). Volgens de spreker was er bijgevolg hoegenaamd geen reden om het Belgische militaire veldhospitaal uit Libanon weg te trekken.

Het voorstel de Belgische troepen in Afghanistan in de toekomst te reorganiseren met het oog op een grotere concentratie is toe te juichen. Een rotatieperiode van 6 maanden voor het OMLT is echter lang en zal als precedent dienen om de rotaties buiten dit verband ook te verlengen. De spreker kan dit bijgevolg niet bijtreden.

Hij is verheugd dat de Chef Defensie een contact met de vakbonden in het vooruitzicht stelt.

Hij apprecieert verder in bijzondere mate dat de Chef Defensie ook gekant is tegen de invoering van de FOD-structuur voor het departement van Defensie. Dezelfde argumenten contra als destijds blijven geldig.

Tenslotte vraagt hij nog naar het standpunt inzake Benin en de DRC.

De heer David Geerts (sp.a) voegt daaraan toe dat de creatie van een FOD Defensie grote consequenties zou hebben voor de functionering van het departement. De spreker heeft dit reeds aangekaart bij de bespreking van de politieke oriëntatienota van de minister en daarvoor gewaarschuwd. Het zou een ernstige vergissing zijn

matériel. Ce dernier estime que la levée éventuellement partielle de tranches optionnelles, qui ont été convenues dans le cadre de dossiers d'achat, est susceptible de déboucher sur un niveau d'équipement acceptable. Bien qu'il existe bel et bien un plan d'infrastructure, la décision de fermer des quartiers et des casernes sera, selon l'intervenant, différée, alors que la législature s'écoule rapidement. Du point de vue électoral, c'est en effet une mesure impopulaire. Les précédents gouvernements ont toutefois déjà pris des décisions de fermeture, qui doivent à présent être exécutées. Le problème est que le ministre annonce chaque fois sur place que les quartiers et les casernes resteront ouverts en dépit d'une décision de fermeture.

En ce qui concerne la structure, le général Delcour ferait bien de renforcer la planification au niveau de la stratégie.

En ce qui concerne le déminage au Liban: ce point figurait sur la liste des Nations unies des tâches parmi lesquelles la Belgique pouvait choisir. C'étaient les Nations unies mêmes qui avaient demandé à la Belgique d'assumer cette tâche. Il a été déclaré que la Belgique devait se retirer du Liban parce qu'elle s'était engagée à fournir un *battle group* (théorique) (qui ne sera peut-être malgré tout jamais engagé). Selon l'intervenant, il n'y avait donc absolument aucune raison de retirer l'hôpital militaire de campagne du Liban.

On peut se réjouir de la proposition de réorganiser les troupes belges en Afghanistan à l'avenir en vue d'une plus grande concentration. Une période de rotation de 6 mois pour l'OMLT est cependant longue et constituera un précédent pour prolonger également les rotations en dehors de ce contexte. L'intervenant ne peut dès lors y souscrire.

Il se réjouit du fait que le Chef de la Défense annonce un contact avec les syndicats.

Il apprécie aussi particulièrement le fait que le Chef de la Défense soit également opposé à l'instauration de la structure d'un SPF pour le département de la Défense. Les arguments développés en son temps contre une telle évolution restent valables aujourd'hui.

Il demande enfin quel est son point de vue concernant le Bénin et la RDC.

M. David Geerts (sp.a) ajoute que la création d'un SPF Défense aurait de lourdes conséquences pour le fonctionnement du département. L'intervenant a déjà abordé ce point et exprimé des craintes lors de la discussion de la note d'orientation politique du ministre. Ce serait une grosse erreur que d'installer un comité de

een directiecomité, zoals bij een FOD, te installeren bij een departement als Defensie. Dit is eerder gebaat bij één enkele verantwoordelijke: de Chef Defensie. Een commandolijn, zeker bij buitenlandse operaties, is fundamenteel.

In verband met de materieelaankopen stelt de generaal dat een voldoende uitrustingsniveau kan worden gehaald bij een vermindering van het personeelseffectief en een lichte van optionele schijven. Destijds bij de beslissingen in verband met de investeringen ging de regering uit van een leger van 40 000 personen. Ontstaat door de vermindering van het personeelseffectief en de hergroepering van de kazernes en eenheden voldoende budgettaire ruimte om die optionele schijven te lichten? Hoe staat het met de verkoop van overtollig materieel om het budget in evenwicht te brengen?

De heer Sevenhans (onhuf.) vraagt tenslotte in hoeverre de Belgische Krijgsmacht nog voldoet aan de NAVO-standaarden.

*
* *

Generaal Delcour onderstreept dat de notie “NAVO-standaard” soms overeenkomt met zeer precieze normen zoals bijvoorbeeld het vereiste aantal vliegreuren per jaar voor piloten van jachtvliegtuigen (België blijft daar lichtjes onder). Er bestaan ook standaarden voor de organisatie van de brigades, voor het aantal manoeuvre-dagen per jaar, voor het aantal vaardagen per jaar, e.d. België zit daar onder. Anderzijds is België wat de Luchtcomponent betreft, op het aantal vliegreuren voor jachtpiloten na, volledig conform; we bezitten alle certificaties. Dit geldt ook voor de Marine met één uitzondering als gevolg van het te kleine personeelsbestand in die component. Het personeel moet vrij snel roteren. In de personeelsreductie zal daarmee rekening worden gehouden. De schepen worden jaarlijks gecertificeerd en beantwoorden aan de standaard.

In antwoord op de heer Geerts stipt de spreker aan dat de gehanteerde simulaties moeten toelaten om voldoende budgettaire ruimte vrij te maken in de komende jaren ten einde tot de meest dringende investeringen te kunnen overgaan.

In verband met Afghanistan wijst hij erop dat de recente incidenten zeer ernstig werden genomen. Een evaluatieteam werd onmiddellijk ter plaatse gestuurd

direction, comme dans un SPF, dans un département comme celui de la Défense. La Défense est mieux servie par un seul responsable: le Chef de la Défense. Il est fondamental qu'il n'y ait qu'une seule ligne de commandement, certainement pour les opérations à l'étranger.

En ce qui concerne les achats de matériel, le général déclare que l'on peut atteindre un niveau d'équipement suffisant en diminuant l'effectif du personnel et en levant les tranches optionnelles. À l'époque, lors des décisions relatives aux investissements, le gouvernement se basait sur un effectif de 40 000 personnes dans l'armée. La réduction des effectifs et le regroupement des casernes et des unités créeront-ils une marge budgétaire suffisante pour lever ces tranches optionnelles? Qu'en est-il de la vente de matériel excédentaire pour mettre le budget en équilibre?

M. Sevenhans (indép.) demande enfin dans quelle mesure les Forces armées belges répondent encore aux normes de l'OTAN.

*
* *

Le général Delcour souligne que la notion de “normes de l'OTAN” renvoie parfois à des normes très précises, comme par exemple le nombre d'heures de vol que les pilotes de chasse doivent effectuer chaque année (la Belgique reste légèrement en deçà de ce chiffre). Il existe également des normes au niveau de l'organisation des brigades, du nombre de jours de manoeuvres par an, du nombre de jours de navigation par an, La Belgique se situe également en deçà de la norme pour ces différents postes. D'un autre côté, notre pays est totalement conforme pour ce qui est de la Composante aérienne, sauf en ce qui concerne le nombre d'heures de vol à effectuer par les pilotes de chasse; nous sommes en possession de toutes les certifications. Il en va de même pour la Marine, avec une seule exception, liée aux effectifs trop réduits de cette composante. On assiste à une rotation relativement rapide du personnel. Il sera tenu compte de cet élément dans le cadre des réductions de personnel. Les navires font chaque année l'objet d'une certification, et ils sont conformes aux normes précitées.

En réponse à la question de M. Geerts, l'orateur souligne que les simulations utilisées doivent permettre de libérer dans les années à venir une marge budgétaire suffisante pour pouvoir procéder aux investissements les plus urgents.

En ce qui concerne l'Afghanistan, il insiste sur le fait que les incidents récents ont été pris très au sérieux. Une équipe d'évaluation a immédiatement été envoyée

en er werd snel gereageerd. Het is de eerste keer dat België een OMLT op zich nam. Ons land is als voorbeeld geciteerd.

Tenslotte verduidelijkt de spreker dat hij nog geen welomlijnd idee heeft over de toekomstige samenwerking met verschillende Afrikaanse landen. De minister van Landsverdediging heeft hem belast met een zending om ter plaatse poolshoogte te gaan nemen. Op dit ogenblik is die samenwerking in een moeilijke periode terechtgekomen. Oorspronkelijk bestond de doelstelling erin om de instructeurs te vormen en een zekere autonomie te geven aan de Afrikaanse eenheden. In Benin heeft dit goede resultaten opgeleverd, maar toch blijft Belgische bijstand nog lange tijd noodzakelijk (bv. herstelling van verkochte helikopters). Hetzelfde geldt voor de DRC waar het Belgisch leger bezig is aan de opleiding van een bataljon van de *Force de réaction rapide*, een nieuwe eenheid van het Congolese leger. Dit sleept langer aan dan initieel gepland omdat de Congolezen gewoonweg over onvoldoende middelen beschikken (mede door de financiële crisis) om hun bataljon uit te rusten.

De budgettaire kost bedraagt, voor de samenwerking met de DRC, tussen de 8 en 10 miljoen euro op begroting van Landsverdediging.

De rapporteur,

Hilde VAUTMANS

De voorzitter,

Ludwig VANDENHOVE

sur les lieux et la réaction a été rapide. C'est la première fois que la Belgique a pris une OMLT en charge. Notre pays a été cité en exemple.

L'orateur précise enfin qu'il n'a pas encore d'idée précise de ce que sera la future coopération avec différents pays africains. Le ministre de la Défense l'a chargé d'organiser une mission sur place pour faire le point. Cette coopération traverse une période difficile. L'objectif de départ était de former les instructeurs et d'accorder une certaine autonomie aux unités africaines. Cette opération a donné de bons résultats au Bénin, mais la mission d'assistance assumée par la Belgique (pour ce qui est de la réparation des hélicoptères vendus, par exemple) ne prendra pas fin avant longtemps. La situation est la même en RDC, où l'armée belge est en train de former un bataillon de la Force de réaction rapide, une nouvelle unité de l'armée congolaise. Cette formation dure plus longtemps que prévu, parce que les Congolais ne disposent tout simplement pas (notamment en raison de la crise financière) des moyens suffisants pour équiper leur bataillon.

Le coût budgétaire lié à la coopération avec la RDC et inscrit au budget de la Défense est estimé à un montant situé entre 8 et 10 millions d'euros.

La rapporteuse,

Hilde VAUTMANS

Le président,

Ludwig VANDENHOVE